

DVC 2990A (M1017). *Editio minor* JM Carbon et É. Lhôte, ericlhote@hotmail.fr, Kingston (Canada)-Paris le 16/4/2022.

Datation : ca 375-325 : aucune trace d'archaïsme, ni d'évolutions postérieures.

[- - -]ΘΑΥΤΟ[- - -]
[ἔτε]λον (?) καὶ τέλε[ιον] (?)

[ἔτε]λον Carbon *dubitanter* : [σ]άον DVC]αον καὶ Τελε[(fin et début de deux anthroponymes) DVC *varia lectio dubitanter*
τέλε[ιον] DVC

[- - -] *un animal de l'année et un animal adulte.*

σάον ne s'emploie pas pour un animal sacrificiel, et nous proposons sous toutes réserves nos restitutions. τὸ ἔταλον « animal de l'année » Schwyzer 644, 18 (Aegae IVe/IIIe s.) ou τὸ ἔτελον (Cos) semble mieux convenir : cf. *IG XII 4, 1, 356*, lignes 11-12 (ca 350-340) τοῦ μὲν ἐτέλου ἡμωβέλιον, τοῦ δὲ τελείου [ὀβολόν] ; à Cos également ca 250-200, ἔτελον *IG XII 4, 1, 279* lignes 52 et 49. Ailleurs, les termes habituels sont ἐτήσιος ou ἐνιαύσιος. Voir *DELG s.v. ἔτος*.

À la première ligne, il est difficile d'interpréter ποθ' αὐτο- ou καθ' αὐτο- car cette forme du réfléchi est strictement ionienne-attique. Il faut enfin remarquer que sur la même lamelle, deux inscriptions, 2989A et 2992B, semblent se rapporter aussi à un contexte sacrificiel.